

# montážní návod

# montážní návod

Oznámení o shromáždění

D

USA/Velká Británie

F



## Dodávka REMIcare

Ochranná dvířka proti hmyzu pro dodávku

Ochranná dvířka proti hmyzu pro skříňový vůz

Porte moustiquaire pour camionnette

## A. Podrobnosti sestavení

Krok 1: (Zkontrolujte rozsah dodávky)



A1+A2:

Obsah: 1x předmontovaná kazeta s horním vedením profil a podlahový profil (viz A1) 1x panel 1x předmontovaná montážní konzola 2x šrouby s válcovou hlavou M8x25 (DIN 6912-8.8) 2x šrouby s válcovou hlavou 2,9x19

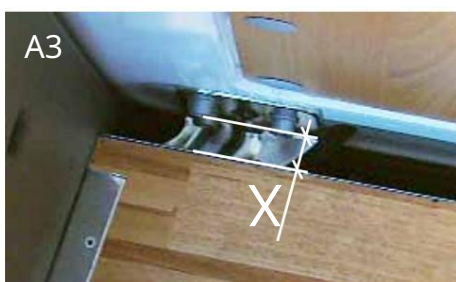
Poznámka: Doporučujeme, aby dvířka sítě proti hmyzu instalovali 2 osoby.

Pro kompletní montáž potřebujete také následující upevňovací materiál:

- (A) 5x šrouby se zápustnou hlavou 2,9x16
- (B) 2x šrouby s knoflíkovou hlavou 3,5x16
- (C) 5x šrouby s knoflíkovou hlavou 3,5 mm (délka záleží na konstrukci nábytku)



Krok 2: (zkontrolujte instalační prostor)

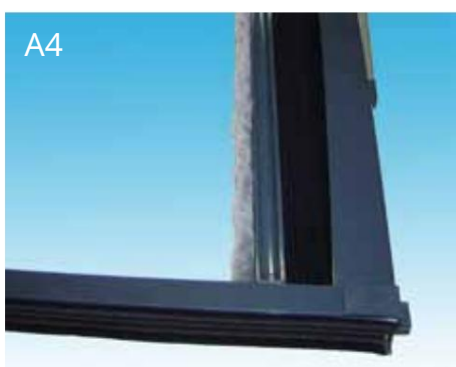


A3:

Dveře sítě proti hmyzu lze namontovat pouze v případě, že rozměr "X" na obrázku je alespoň 22 mm.

Před instalací dveří nebo před měřením sejměte hliníkový držák ze základní desky.

Krok 3: (Montáž vodítek)



A4:

Nejprve přeložte horní vodítko a spodní profil o 90°. Dávejte pozor, abyste nezkroutili šňůry. Doporučujeme montáž na rovném povrchu.



A5

A5+A6:

Před přišroubováním rohu rámu k vodítku zasuňte montážní držák do drážky, jak je znázorněno na obrázku A5. Ujistěte se, že kartáč leží v drážce kartáče v rohu rámu a že šňůra je vedena přes hlavici (viz obrázek A6).

Použijte k tomu šroub s válcovou hlavou 2,9 x 19 mm.



A6

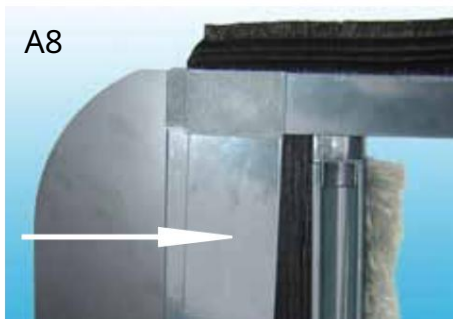


A7

A7:

Přišroubujte spodní roh rámu k profilu kazety pomocí šroubu s válcovou hlavou 2,9 x 19 mm. Umístěte rukojeť tak, aby spodní část hlavy rukojeti svírala profil podlahy a horní část hlavy horní vodítko. Opět se ujistěte, že kabel je veden přes náhlavní díl.

#### Krok 4: (Instalace dvířek sítě proti hmyzu)



A8

A8:

Zatlačte panel do drážky kazety křivkou směřující nahoru a v případě potřeby jej připevněte lepicí páskou. Panel musí být umístěn v jedné rovině s rohem rámu nahoře.



A9

A9+A10:

Umístěte dvířka sítě proti hmyzu do rámu dvířek tak, abyste mohli panel zasunout mezi pryžové těsnění výřezu dvířek a kuchyňský nábytek.

Doporučujeme, aby jedna osoba držela horní vodítko a spodní profil, když jsou dvířka umístěna.



A10

D



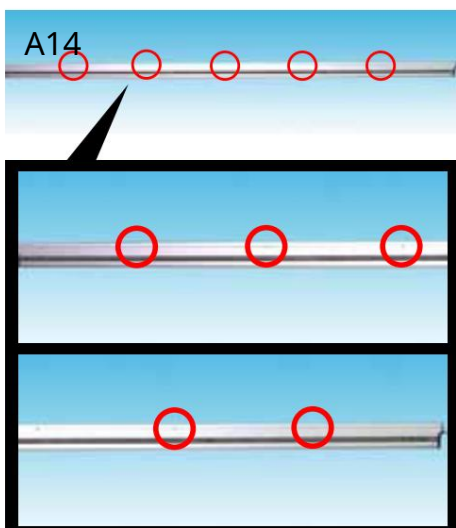
A11:  
Nyní umístěte kazetu do označené oblasti na profilu těsnění dveří.  
Ujistěte se, že kryt nevyklouzává z drážky kazety. Zkontrolujte výškovou polohu kazety. Noha podlahové lišty musí spočívat na podlahové krytině (viz také A13).



A12:  
Opatrně vedte horní vodící lištu kolem těsnění dveří dovnitř.



A13:  
Nakonec vyrovnejte spodní lištu. Koncový uzávěr by měl zevnitř tlačít na těsnění dveří.



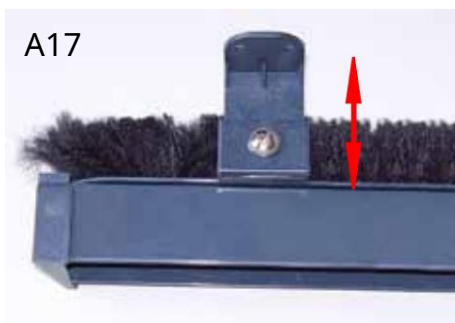
A14:  
Upevněte spodní lištu pomocí šroubů se zápusťnou hlavou (A) 2,9x16.



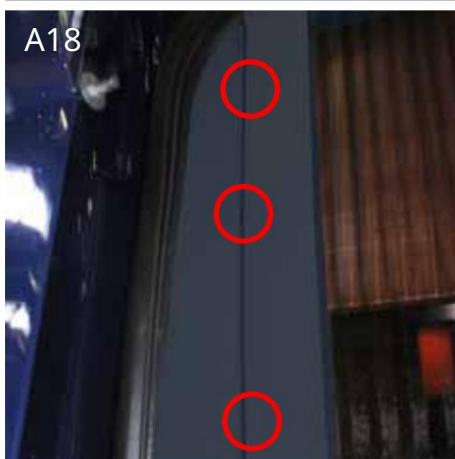
A15:  
Zatáhněte za dvířka sítě proti hmyzu a označte výslednou polohu horní koncovky kolejniče. Ujistěte se, že vodící lišta je vyrovnána rovnoběžně s těsněním dveří.



A16:  
Vratte dvířka sítě proti hmyzu zpět do klidové polohy a pevně přišroubujte horní vodící lištu v označené poloze pomocí šroubů s kulatou hlavou (B) 3,5x16mm.



A17:  
Poté připevněte montážní držák k sestavě nábytku. Délka šroubu se může lišit v závislosti na konstrukci nábytku. Chcete-li to provést, vyberte odpovídající délku šroubu s knoflíkovou hlavou (C) 3,5 mm. Chcete-li upravit výšku montážního držáku, mírně povolte šroub a umístěte držák do požadované výšky. Nyní šroub znovu utáhněte.



A18:  
V případě potřeby upravte polohu clony. Ujistěte se, že je zakryt celý výřez mezi kazetou a těsněním dvířek.

Nyní přišroubujte kazetu k nábytkové sestavě na liště, kde byl vložen panel. V závislosti na konstrukci nábytku se délka šroubů může lišit. Chcete-li to provést, vyberte vhodnou délku šroubu s knoflíkovou hlavou (C) 3,5 mm.



A19:  
Nahradte dva horní šrouby závěsu dveří dvěma válcovými šrouby M8x25 podle DIN 6912-8.8 (s plochou hlavou). Abyste zajistili, že se nastavení dveří nezmění, vyměňte šrouby jeden po druhém.

D

## Krok 5: (V případě potřeby upravte napětí vlasce)



A21



A20+A21: Pro

nastavení napnutí lanka použijte malý 1,5mm imbusový klíč k povolení závitového kolíku v napínači lanka umístěného v horním vodícím profilu. Nyní zatáhněte za napínač lanka směrem k rukojeti, abyste jej více utáhli, nebo v opačném směru, abyste napnutí uvolnili. Znovu utáhněte závitový kolík.

A22



A22:

Chcete-li nejprve určit polohu napínače lanka v profilu podlahy, opatrně přejedte prstem mezi kartáče profilu podlahy. Napínač lanka je umístěn ve spodním kanálu podlahového profilu a je zakrytý kartáči.

A23

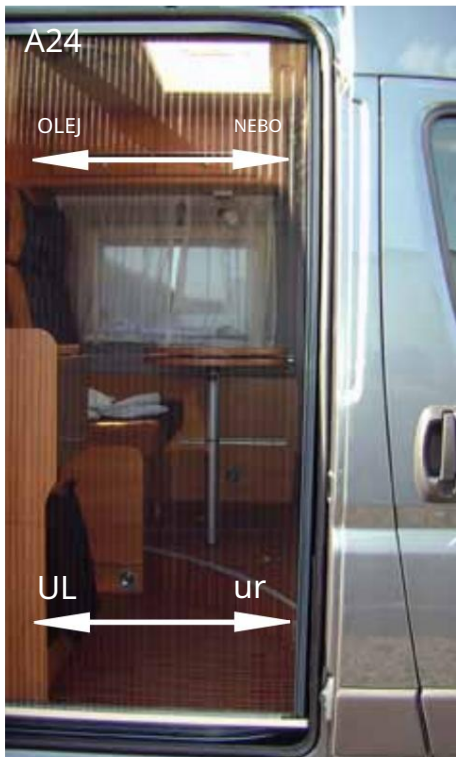


A23:

Opět použijte malý 1,5mm imbusový klíč k uvolnění závitového kolíku ve středu napínače lanka. Zatažením za nastavovač lanka směrem k rukojeti lanka utáhněte a v opačném směru lanka povolte.

Znovu utáhněte závitový kolík.

A24



A24:

Ujistěte se, že lišta rukojeti je po utažení rovnoběžná s kazetovým profilem nebo těsněním dveří.

Poznámka: Při upínání nebo povolování je rukojeť vyrovnána v následujícím směru:

Směr uvolnění napětí napínače vlasce			
výše	X		ur
výše		X	UL
níže	X		NEBO
níže		X	OLEJ

Pozor: Předpětí nesmí být nastaveno příliš těsně, jinak bude operace příliš obtížná a šňůry by se mohly v nejhorším případě přetrhnout!

## A. Informace o instalaci

### Krok 1: (Zkontrolujte obsah dodávky)



A1+A2:

Obsah: 1x předinstalované pouzdro s horním vodícím profilem a podlahovým profilem (viz A1) 1x uzavěr 1x předinstalovaný úhelník 2x šroub s válcovou hlavou M8x25 (DIN 6912-8.8) 2x šroub s válcovou hlavou 2,9x19

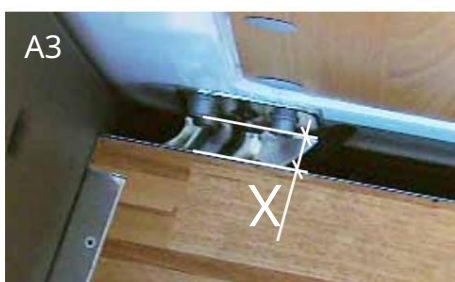
Poznámka: Doporučujeme instalovat dvířka proti hmyzu ve 2 osobách.

Pro úplnou instalaci budete potřebovat následující další upevňovací materiál:

(A)5x šroub se zápusťnou hlavou 2,9x16 (B)2x šroub s kuželovou hlavou 3,5x16 (C)5x šroub s kuželovou hlavou 3,5mm (délka závisí na konstrukci nábytku)



### Krok 2: (Zkontrolujte instalační prostor)

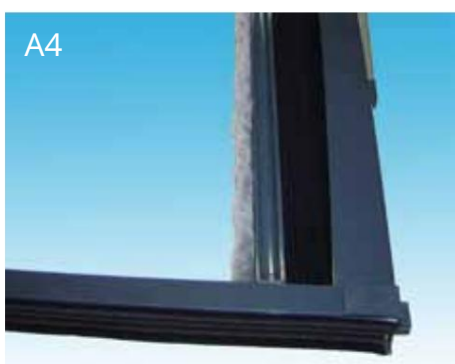


A3:

Instalace dvířek ochrany proti hmyzu je možná pouze tehdy, když je rozměr „ X“ na obrázku alespoň 22 mm.

Před instalací sejměte dveře nebo před měřením hliníkový držák z podlahové desky.

### Krok 3: (Instalace vodítek)



A4:

Nejprve otočte horní vedení a podlahový profil o 90°. Ujistěte se, že se struny nekrotí. Montáž doporučujeme provádět na podložce.



A5



A5+A6:

Před přišroubováním rohu rámu s vodičkem zatlačte upevňovací držák do připraveného zářezu, jak je znázorněno na obrázku A5. Ujistěte se, že je kartáč umístěn v zářezu kartáče v rohu rámu a že struna je vedena nad hlavici (viz obrázek A6).

Použijte šroub s válcovou hlavou 2,9 x 19 mm.

A6



A7

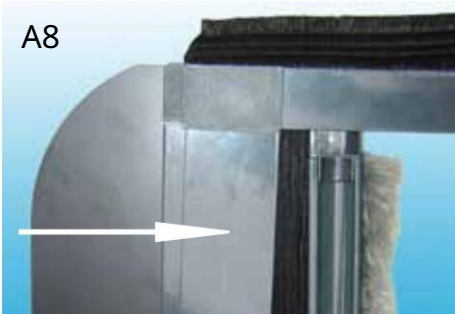


A7:

Našroubujte spodní roh rámu na profil kufru pomocí šroubu s válcovou hlavou 2,9x19mm. Umístěte říditka tak, aby spodní část říditka zapadla do profilu podlahy a horní část hlavy do horního vedení. Ujistěte se, že je struna vedena nad hlavovou částí.

#### Krok 4: (Instalace dvířek ochrany proti hmyzu)

A8



A8:

Zatlačte závěrku zakulacenou částí nahoru do zářezu pouzdra a v případě potřeby ji připevněte lepicí páskou. Nahoře musí být závěrka umístěna v linii s rámem roh.

A9



A9+A10:

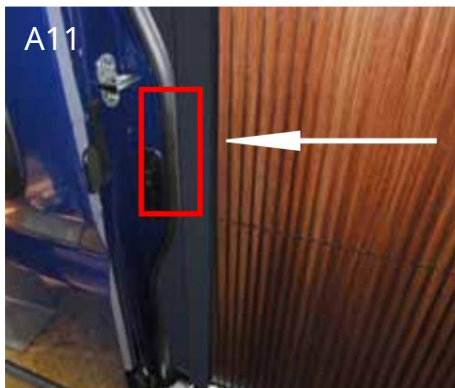
Umístěte dvířka na ochranu proti hmyzu do rámu dvířek tak, abyste mohli zasunout roletu mezi pryžový spoj dvířek a kuchyňský nábytek.

Doporučujeme, aby horní vedení a podlahový profil držela při nasazování dvířek ochrany proti hmyzu vždy jedna osoba.

A10





**A11:**

Nyní umístěte kufr do označené oblasti u profilu těsnění dveří. Dbejte na to, aby závěrka nevyklouzla ze zářezu kufru. Zkontrolujte výšku kufru. Rameno podlahové lišty musí spočívat na krytu podlahy (viz také A13).

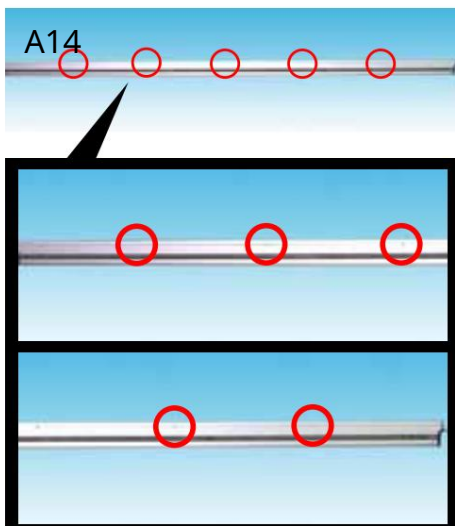
USA/Velká Británie

**A12:****A12:**

Opatrně vedte horní vodící lištu kolem těsnění dveří dovnitř.

**A13:****A13:**

Nakonec upravte podlahovou lištu. Koncovka by se měla zevnitř přitlačit na těsnění dveří.

**A14:****A14:**

Pevně přišroubujte podlahovou kolejnici pomocí 2,9x16 zapuštěného šroubu (A).



A15



A15:

Zavřete dvířka ochrany proti hmyzu a označte z toho vyplývající polohu koncovky horního vodícího profilu. Ujistěte se, že vodící lišta běží paralelně s těsněním dveří.

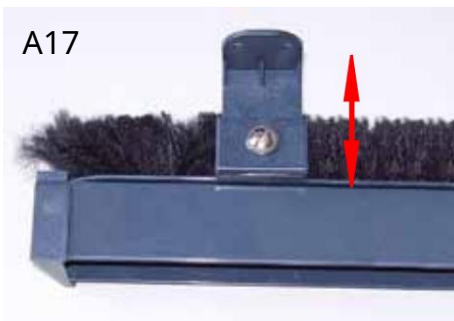
A16



A16:

Vratte dvířka ochrany proti hmyzu zpět do klidové polohy a přišroubujte horní vodící lištu do označené polohy pomocí tužáku 3,5 x 16 mm (B).

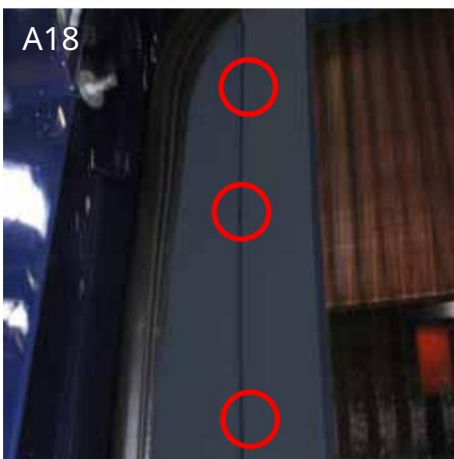
A17



A17:

Poté připevněte fixační opěrku ke konstrukci nábytku. V závislosti na konstrukci nábytku se délka šroubu může lišit. Podle toho vyberte šroub s kuželovou hlavou o délce 3,5 mm (C). Pro nastavení fixačního držáku trochu povolte šroub a umístěte držák do požadované výšky. Nyní šroub opět pevně utáhněte.

A18



A18:

Nyní v případě potřeby upravte polohu závěrky. Ujistěte se, že je zakryta celá část mezi kufrem a těsněním dveří.

Nyní našroubujte pouzdro na lištu, do které byla roleta vložena, na konstrukci nábytku. V závislosti na konstrukci nábytku se délka šroubu může lišit. Podle toho vyberte délku 3,5mm šroubu s kuželovou hlavou (C).

A19



A19:

Vyměňte dva horní šrouby držáku dveří za dva válcové šrouby M8x25 podle DIN 6912-8.8 (s plochou hlavou). Aby nedošlo ke změně nastavení dveří, vyměňte šrouby jeden po druhém.

### Krok 5: (V případě potřeby upravte napětí struny)



A20+A21:

Chcete-li upravit napnutí struny, povolte pomocí malého 1,5 mm imbusového šroubu závrtný šroub uvnitř napínače struny, který se nachází uvnitř horního vodícího profilu. Nyní zatáhněte za napínač strun směrem k rukojeti, abyste jej natáhli více, nebo v opačném směru, abyste uvolnili napětí. Znovu pevně utáhněte pojistný šroub.

USA/Velká Británie



A22:

Chcete-li nejprve určit polohu napínače struny uvnitř podlahového profilu, opatrně pohybujte prstem mezi kartáči podlahového profilu. Napínač strun je umístěn uvnitř spodního kanálu podlahového profilu a je zakrytý kartáči.



A23:

I zde použijte malý 1,5mm imbusový šroub, abyste uvolnili pojistný šroub zevnitř napínače struny. Zatažením napínače strun směrem k rukojeti se struna natáhne více a opačným směrem, aby se struny uvolnily. Nyní opět pevně utáhněte stavěcí šroub.



A24:

Ujistěte se, že řídkta běží paralelně s profilem kufru nebo těsněním dveří.

Poznámka: Při natahování nebo uvolňování se řídkta nastavují v následujícím směru:

Směr uvolnění tahu natahovače strun			
Horní	X		ur
Horní		X	UL
dno	X		NEBO
dno		X	OLEJ

Pozor: Předpětí nesmí být příliš silné, protože ovládání bude příliš tuhé a v nejhorším případě se může struna roztrhnout!



## A. Renseignements sur le montage

### Krok 1: (Ověřovatel l'intégralité de la livraison)



A1+A2:

Obsah: 1x caisson pré-monté avec rail de vodící en haut et profilé de sol (voir A1) 1x obturateur 1x cornière de fixation pré-montée 2x vis à tête cylindrique M8xvis25 (DIN.8ête cylindrique M8x25 (DIN 6912-DIN.8ête) cylindrique bombée 2,9x19

Poznámka: nous conseillons le montage de la moustiquaire par 2 osoby.

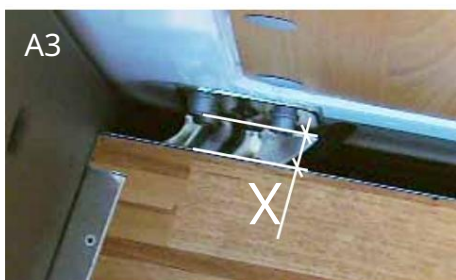
Nalijte montážní integrál, vous aurez en outre besoin du material de fixation suivant:

- (A) 5x vis à tête conique 2,9x16
- (B) 2x vis à tête demi-ronde 3,5x16
- (C) 5x vis à tête demi-ronde 3,5 mm (la longueur dépend de la construction du meuble)



F

### Fáze 2: (Verifier l'espace de montage)

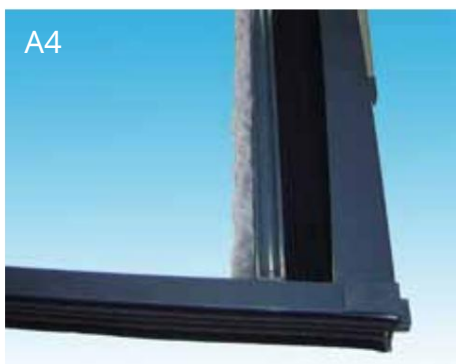


A3:

Montage de la porte moustiquaire je možná jedinečná lorsque la rozměr "X" podle schématu je minimálně 22 mm.

Avant le montage, enlevez la porte ou, avant la procedure de prise de mesure, la cornière en alu de la plaque de sol.

### Fáze 3: (instalace kolejnic)



A4:

Repliez d'abord the rail du haut et le profile de sol de 90°. Veillez à ce que les cordons ne se torsadent pas. Nous con seillons d'assembler sur un support plat.



A5

A5+A6:

Insérez la rohe de fixation selon le schéma A5 dans l'encoche prévue à cet effet de visser les angles du cadre le rail. Veuillez ici à ce que la brosse se trouve dans l'encoche de brosse de l'angle du cadre et à ce que cordon soit conduit sur l'about (viz schéma A6).

Použijte jej proti válcové bombě 2,9x19mm.



A6

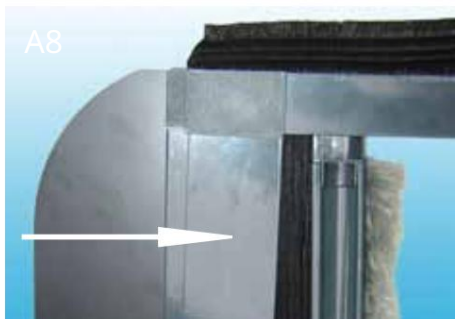


A7

A7:

Vissez l'angle inférieur du cadre avec le profile du caisson à l'aide de la vis cylindrique bombée 2,9x19mm. Umístěte poignée de sorte à ce que l'about inférieur de la poignée s'insère dans le profile de sol et dans l'about du haut dans le rail supérieur. Veuillez také à ce que le cordon soit conduit sur l'about.

#### Krok 4: (Montage de la porte moustiquaire)



A8

A8:

Enfoncez l'obturateur avec la party arrondie placée vers le haut dans l'encoche du caisson et fixez également avec un ruban lepidlo. L'obturateur doit être positionné ici bord à bord avec l'angle du cadre.



A9

A9+A10:

Positionnez la porte moustiquaire dans le cadre de la porte de sorte à ce que l'obturateur puisse être inséré entre le joint en caoutchouc de la découpe de la porte et les meubles de cuisine.

Nous conseillons à une personne de tenir le rail du haut et le profile de sol tandis que la porte moustiquaire est mise en place.



A10



F



A11:

Puis positionnez udržuje keson v zóně indi quée na profilu d'étanchéité de la porte. Veillez ici à ce que l'obturateur ne glisse pas hors de l'encoche du caisson.  
Regulátor polohy v horní části kesonu. Le montant du rail de sol doit être posé sur le revêtement de sol (voir také A13).



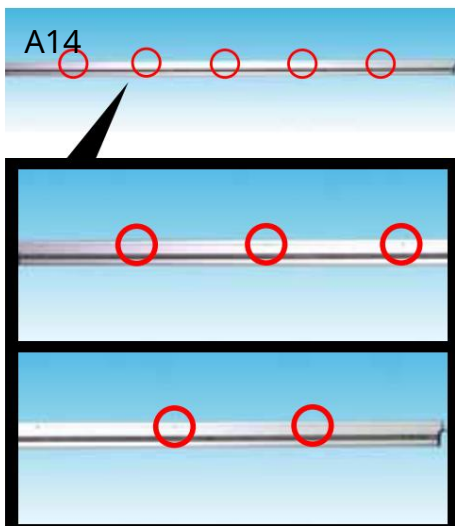
A12:

Conduisez le rail de guidage du haut avec precaution le long du joint de la porte, en passant par l'espace interior.



A13:

Orientez enfin le rail de sol. La calotte d'extrémité devrait ici être appuyée contre le joint de porte.



A14:

Vissez le rail de sol avec les vis à tête conique (A) 2,9x16.



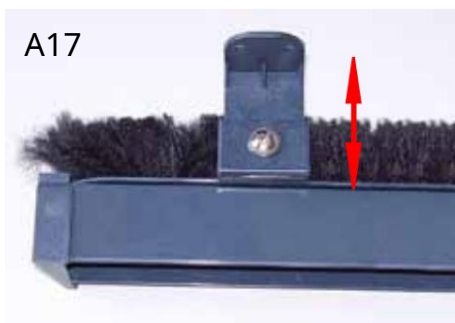
A15:

Fermez la porte moustiquaire et marquez la position de la calotte d'extrémité du rail de guidage supérieur en résultant. Veillez à ce que le rail de guidage soit parallèle au joint de porte.



A16:

Placez la porte moustiquaire de nouveau en position de pause et Serrez le rail de guidage supérieur sur la position marquée avec les vis à tête demi-ronde (B) 3,5x16mm.



A17:

Enfin, fixez la cornière de fixation au meuble. Selon le modèle de meuble, la longueur des vis peut varier. Choisissez ici une longueur adéquate de vis à tête demi-ronde (C) 3,5 mm. Afin de régler la hauteur de la cornière de fixation, dévissez légèrement les vis et positionnez la cornière à la hauteur souhaitée. Puis resserrez les vis.



A18:

Oprava případné polohy obturátoru. Veillez à ce que la découpe complète entre le meuble et le joint de porte soit couverte.

Puis vissez le caisson sur la barre sur laquelle l'obturateur est conduit avec le meuble. Selon le modèle de meuble, la longueur de la vis peut varier. Choisissez si nécessaire la longueur adéquate de la vis à tête demi-ronde (C) 3,5 mm.



A19:

Échangez les deux vis du haut de la charnière de la porte par les deux vis cylindriques M8x25 selon DIN 6912-8.8 (tête plate). Afin que le réglage de la porte ne soit pas modifié, échangez les vis l'une après l'autre.

## Fáze 5: (regulace napětí kordonu, která je nutná)



A20



A21

A20+A21:

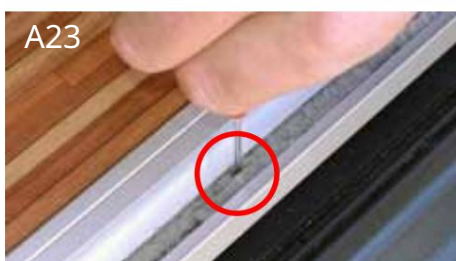
Pour régler la tension du cordon, libérez la tige filetée dans le tenseur de cordon qui se trouve dans le profilé de guidage du haut avec une petite vis à six 1,5 mm. Puis tirez maintenant le tenseur de cordon en direction de la poignée afin d'obtenir une tension plus importante ou, dans la direction opposée afin de le détendre. Puis resserrez de nouveau la tige filetée.



A22

A22:

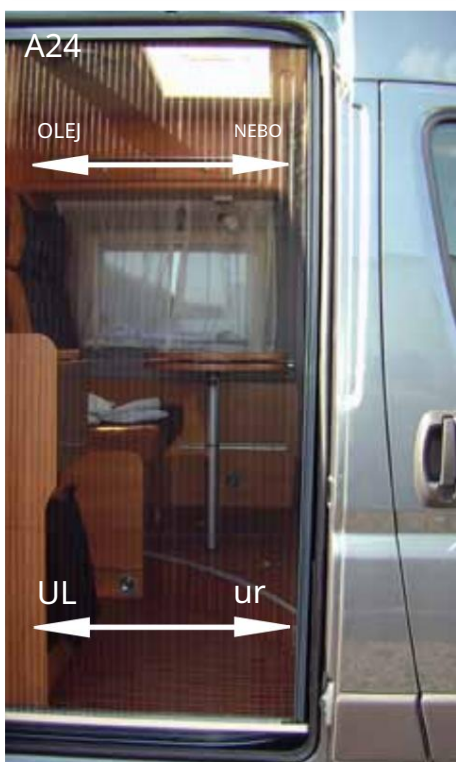
Pour déterminer d'abord la position du tenseur de cordon dans le profilé de sol, passez avec précaution le doigt entre les brosses du profilé de sol par les brosses.



A23

A23:

Pour utiliser également un petit vis à six 1,5 mm afin de libérer la tige filetée au milieu du tenseur de cordon. Tirez le tenseur de cordon en direction de la poignée afin d'augmenter la tension des cordons et pour libérer les cordons dans la direction opposée. Puis resserrez la tige filetée.



A24

A24:

Assurez-vous que la poignée soit parallèle au profilé du caisson ou du joint de porte après la tension.

Poznámka: když je napětí ve vašem uvolnění, je nyní nutné jej nasměrovat následujícím směrem:

Tenseur de cordon	Tendre	Relâcher	Směr
V kůži	X		ur
V kůži		X	UL
Na základně	X		NEBO
Na základně		X	OLEJ

Pozor: předpětí ne doit pas être réglée trop forte car l'utilisation serait plus difficile et, dans un cas extreme, les cordons pourraient être arachés!



1. Editor/Publisher/Éditeur/Uitgever/Editor/Editori:	REMIS GmbH Mathias-Brüggen-Str. 67-69 D - 50829 Kolín nad Rýnem
2. Belegnummer/Číslo dokumentu/Číslo dokumentu/ Bewijsnummer/Número del documento/numero di documento:	Montážní návod_F-237 Originální návod k obsluze 10048912
3. Datum vydání/Datum vydání/Date de édition/ Fecha de edición/Data di edizione:	18.03.2013
4. Autorská práva:	© 2013 od REMIS GmbH

---

**D**

Tato dokumentace včetně všech jejích částí je chráněna autorským právem. Jakékoli použití nebo úprava mimo přísné limity autorského zákona bez povolení REMIS je zakázáno a představuje trestný čin.

Toto prohlášení se vztahuje na kopírování, překlady, mikrofilmování a ukládání a zpracování v elektronických systémech. Změna vyhrazena.

---

USA/Velká Británie

Tato dokumentace včetně všech jejích částí je chráněna autorským právem. Jakékoli použití nebo úprava mimo přísné limity autorského zákona bez svolení společnosti REMIS není povolena a jedná se o přestupek.

Toto prohlášení platí pro kopírování, překlady, mikrofilmování i ukládání a zpracování v elektronických systémech. Změna vyhrazena.

---

**F**

Dokumentace Cette, y compris tous ses éléments, est protégée par les droits d'auteur. Toute utilisation ou modifkace situées en dehors des limites strictes de la loi sur les droits d'auteur sont interdites sans l'autorisation de REMIS et constituent un acte délictueux.

Toto prohlášení platí pro kopii, překlad, pro mise sur microfilms ainsi qu'a la memorisation et au traitement dans des systèmes électroniques. Sous Reserve de modifkací techniky.

---

**NL**

Každý dokument je zahrnut se všemi poznámkami o autorských právech. Jakékoli použití wjziging buiten přísných limitů autorského práva-wet zonder toestemming van REMIS je zakázáno a je trestným činem.

Přiznání peněz za kopírování, zpracování, mikrofilmování a zpracování v elektronických systémech. Technische změny blijven voorbehouden.

---

já

Prezentovaný dokument je chráněn v rámci autorských práv. Qualsiasi uso che esuli dai restrittivi limiti della legge sul copyright senza previo consenso di REMIS è vietato e si uvážené reato.

Questa dichiarazione vale per copia, traduzione, riproduzione in microfilm nonché memorizza zione ed elaborazione mediante electronics system. Con riserva di modifche tecniche.